





Desde España

Cómo se escribió, cómo se publicó y cómo se tradujo "Ensayo Político sobre la Nueva España"

Con una verba endemoniada, Humboldt que no supo en su vida ganar un cuarto, que se arruinaba haciendo viajes, y que acababa de arruinarse para publicarlos, agregaba en su carta a Pictet, hablando como el más metalizado de los mercaderes: "El deseo de ganar dinero, y el temor de que a pesar nuestro, se publique una copia que tiene el Príncipe de la paz, como impulsan a comenzar la edición...

El ensayo político, un oráculo financiero que tenía su tripode en la Bolsa de Londres. El capitalismo inglés, bajo la forma de New Spain, y tal vez con tomarse el trabajo de leerlo, envió a Méjico, sólo para minas, tres millones de libras esterlinas. Y las compañías interesadas en aquellos negocios, imprimían un tomo de Selections on Mexico, de las obras del barón de Humboldt, a quien se ofreció la dirección general de las negociaciones inglesas...

Los editores leopardos, como llamaban a los ingleses, no podían excusar su zarpazo, y lo dieron con buen éxito para ellos. La obra, traducida al inglés por John Black, apareció en 1811-1812. Humboldt tuvo que acudir a la fuente inagotable de su ironía y de su ironía para no indigestarse con el señor Black y para no verle un tiro. El señor Black pasó intrápidamente su estulticia por los cuatro volúmenes del Ensayo. "Salgo muy maltratado," escribía Humboldt a M. Pictet, su paño de lágrimas, el 17 de abril de 1817; pero el hombre (Black) es de una imbecilidad amarga. Este parecía ser ya un argumento para alejar la exculpación. "Ha pues," y notas, como lo que dice, para su solaz. Asesura que no habido una sola alma en Inglaterra que pudiera decirle lo que significaba moiteite. La expresión, raza del Cinciso—nombre de una variedad de Blumenbach—le parece una elevación de estilo. Y en cambio, rala por otras de imprenta que un niño podría salvar...

Dr. Gonzalo Pedrosa
ESPECIALISTA EN VIAS URINARIAS
CONSULTAS DE 10 A 12 A. M. Y DE 2 A 6 P. M., en la calle de CUBA, NUMERO, 69.

PASTILLAS DEL DR ROUX
ASMA, GRIPPE, BRONQUITIS, CATARROS, DESAPARECEN CON LAS CELEBRES PASTILLAS DEL DR ROUX

ME LA COMO TODA CON AGUA BURLADA NO HAY INDIGESTIONES
Unicos Importadores Lavín y Gomez-Habana

El Ensayo Político, un oráculo financiero que tenía su tripode en la Bolsa de Londres. El capitalismo inglés, bajo la forma de New Spain, y tal vez con tomarse el trabajo de leerlo, envió a Méjico, sólo para minas, tres millones de libras esterlinas. Y las compañías interesadas en aquellos negocios, imprimían un tomo de Selections on Mexico, de las obras del barón de Humboldt, a quien se ofreció la dirección general de las negociaciones inglesas...

El reglamento para la ejecución de la Ley Escolar
MODIFICACIONES INTRODUCIDAS PARA SU MEJOR APLICACION
El señor Presidente de la República ha dictado el siguiente decreto: "Habana, 15 de febrero de 1917. Por cuanto la Ley de primero de julio de 1916 modifica en parte la Ley de 4 de julio de 1911, que alteró al-

EL SUBMARINO
-NO LO PIENSES MAS PARA TRABAJAR SÓLO HAY UN PANTALON EL SUBMARINO
PANTALONES, CAMISAS Y CONFECIONES MARCA SUBMARINO. DOMINGO F. PRIETO. MURALLA y BERNAZA

USE ARTICULOS
BAHAMONDE Y Ca. OBRAPIA Y BERNAZA (POR BERNAZA, 16)

unos artículos de la Ley Escolar de 18 de julio de 1909; Por cuanto el Reglamento dictado por el Decreto número 877 de 26 de septiembre de 1911, resulta aplicable, con sólo ligeras alteraciones, a la Ley de fecha primero de julio de 1916, publicada en la Gaceta Oficial del día 4 del mismo mes y año; Por tanto: en uso de las facultades que me están conferidas por el inciso primero del artículo 68 de la Constitución y a propuesta del Secretario de Instrucción Pública y Bellas artes, RESUELVO: Disponer que el Decreto número 877 por el que se dictó el Reglamento para la mejor ejecución de la Ley de 4 de julio de 1911, continúe aplicándose con las siguientes modificaciones que en él se introducen para ajustarlo a las disposiciones de la Ley de fecha primero de julio de 1916: Primero.—Los incisos (a), (b), (c) y (d) del artículo segundo del expresado Decreto se entenderán redactados en la siguiente forma: (a) Si un Director con aula tiene tres aulas a su cargo, el sueldo adicional será de diez pesos mensuales; (b) Si el Director tiene cuatro aulas a su cargo, el sueldo adicional será de veinte pesos mensuales; (c) Si tuviere cinco aulas a su cargo, será de veinte pesos mensuales; (d) Si tuviere seis o más aulas a su cargo, o si fuere un Director sin aula, el sueldo adicional será el máximo que autoriza el párrafo tercero del artículo 73. Segundo.—El artículo 9 del expresado Decreto número 877 se entenderá redactado de la siguiente manera: Los Superintendentes Provinciales conocerán también de la solicitud del aspirante informada por la Junta de Educación, emitirán informe sobre ella y la elevarán al Secretario de Instrucción Pública y Bellas Artes, dentro de los quince días siguientes a la fecha en que fué recibida en la Superintendencia respectiva, acompañando una certificación de las calificaciones pedagógicas correspondientes a las distintas inspecciones realizadas en el aula del solicitante. Tercero.—El artículo 2 del precitado decreto quedará redactado de la siguiente manera: Para todos los cálculos que deban hacerse en justificación del derecho al sobresueldo que puede disfrutar un maestro por antigüedad con arreglo a lo dispuesto en los párrafos cuarto y quinto del artículo 73, se contará desde la fecha a partir de la cual son consecutivos los servicios del maestro. Cuarto.—El artículo 28 de dicho Decreto número 877 quedará redactado en la siguiente forma: El derecho al sobresueldo que se hubiere reconocido se conservará por el maestro que pase de un distrito a otro de la República, aun cuando sea menor al sueldo que le correspondiera por no haber sido ratificado en su nuevo cargo. Quinto.—Quedan suprimidos los artículos 3, 33 y 34, así como la disposición transitoria del indicado Decreto número 877 y el Decreto número 1093, de 2 de diciembre de 1911. Sexto.—Disposición transitoria: Los maestros a quienes haya sido denegado el reconocimiento de sobresueldo por antigüedad a causa de tener interrumpidos sus servicios después de su primer nombramiento y que cuenten en la actualidad cinco o más años consecutivos de ejercicio en las escuelas públicas—o diez o más años para el segundo aumento—lo solicitarán nuevamente remitiendo los documentos que acrediten dichas condiciones. Séptimo.—Quedan derogados todos los preceptos de decretos y circulares que se opongan al cumplimiento de las modificaciones consignadas en este Decreto. M. G. MENOCAL, Presidente. EZEQUIEL GARCIA, Secretario de Instrucción Pública y Bellas Artes.

La ofrenda del arte
(Viene de la primera)
Lord Rosmes escribe: "Uno de los más delictos artistas de la escena inglesa está en este momento postrado en Francia, herido gravemente; el autor de la más hermosa pieza que conozco después de "Nan" de Masfield está cortando paños de lágrimas en Francia; un joven dramaturgo recibió la orden de ir a trabajar en obra de "importancia nacional"; como si la obra de la imaginación no fuera de suprema importancia nacional; como si un país que no la produce fuera digno de tomarse en cuenta; como si la imaginación no fuera la más necesaria de las virtudes humanas! "Estos hombres han sido sacrificados, como lo fué Harold Chapin, como lo fué Rupert Brooke y cien más;

La Gota Es la más dolorosa afección reumática. Desaparece poco a poco y permite al enfermo dejar su poltrona, si Toma ANTIRREUMATICO Del Dr. Russell Hurst (DE FILADELFIA)

Tiene Reuma Muscular Es un inválido, sus dolores le impiden enderezarse y a fuerza de sufrimientos sigue trabajando, siempre en un grito. LO CURARÁ ANTIRREUMATICO Del Dr. Russell Hurst (DE FILADELFIA)

AL CONTADO Y A PRECIOS BARATOS
Mimbres de todas clases. Muebles Modernistas, para cuarto, comedor, sala y oficina. Cubiertos de Plata. Objetos de Mayólica, Lámparas. Pianos "TOMAS FILS". Relojes de Pared y de Bolsillo. Joyas finas. BAHAMONDE Y Ca. OBRAPIA Y BERNAZA (POR BERNAZA, 16)

grandes imaginaciones, batalladoras imaginaciones, potentes imaginaciones, o "artistas," si preferís esta palabra.
En contra de ese movimiento de salvación del arte, se han manifestado:
ANTIRREUMATICO Del Dr. Russell Hurst (DE FILADELFIA)

ANTIRREUMATICO Del Dr. Russell Hurst (DE FILADELFIA)
La Gota Es la más dolorosa afección reumática. Desaparece poco a poco y permite al enfermo dejar su poltrona, si Toma ANTIRREUMATICO Del Dr. Russell Hurst (DE FILADELFIA)

Tiene Reuma Muscular Es un inválido, sus dolores le impiden enderezarse y a fuerza de sufrimientos sigue trabajando, siempre en un grito. LO CURARÁ ANTIRREUMATICO Del Dr. Russell Hurst (DE FILADELFIA)

AL CONTADO Y A PRECIOS BARATOS
Mimbres de todas clases. Muebles Modernistas, para cuarto, comedor, sala y oficina. Cubiertos de Plata. Objetos de Mayólica, Lámparas. Pianos "TOMAS FILS". Relojes de Pared y de Bolsillo. Joyas finas. BAHAMONDE Y Ca. OBRAPIA Y BERNAZA (POR BERNAZA, 16)

AL CONTADO Y A PRECIOS BARATOS
Mimbres de todas clases. Muebles Modernistas, para cuarto, comedor, sala y oficina. Cubiertos de Plata. Objetos de Mayólica, Lámparas. Pianos "TOMAS FILS". Relojes de Pared y de Bolsillo. Joyas finas. BAHAMONDE Y Ca. OBRAPIA Y BERNAZA (POR BERNAZA, 16)

de algunas opiniones de radical igualdad ante el peligro en que se halla Inglaterra.
James Hunt, replicó al "Daily Mail" diciendo:
"Inglaterra necesita hoy de todos sus hijos. Si pido que mueran los ciudadanos para salvarla, sería algo contrario al deber público, establecer una desvinculación entre el que ha nacido artista y el que ha nacido obrero. No hay razón de sentimentalismo que pueda autorizar esa exención en favor de Henry Anley, ni de otro actor. La vida es un teatro. Se tratar de evitar que algunos actores jóvenes—particularmente los que son hermosos—sean expuestos al peligro de perder la vida. Por ventura no son hermosos todos los ingleses a los ojos de la Patria amenazada?"
Los artistas, por su parte, han revelado un patriotismo hondo y sincero y no han vacilado en el momento de ser llamados a las filas. Un soldado francés, que era un gran pintor, escribió lo siguiente, a su madre, pocos días antes de morir: "Si el destino reclama lo mejor, no es injusto. Los menos nobles que sobrevivan serán mejores, por ese hecho. Nada se pierde. La verdadera muerte sería vivir en un país conquistado, para mí más que para todos, porque entonces no podría existir mi arte." Roberto Thome, escultor alemán, muerto en Rusia, decía en una carta a su esposa: "Si vieras, Josefina, cuán cambiado estoy! En las horas de reposo voy forjando en mí mente una estatua horrible de la guerra, que me hará inmortal. A veces pienso que será de ti y de mi hijo si muero; pero ¿qué mayor gloria que ser la viuda y el hijo de un artista muerto por la Patria?" Sería hermoso y digno de ser imitado por todos los Gobiernos, si fuera posible, el seleccionar y separar de los riesgos de la muerte a las emulencias artísticas y a aquellos que fueran esperanzas para el arte de mañana. Pero esa exención en favor del Arte, debiera hacerse también en favor de la Ciencia, y evitar que los futuros sabios, al caer en las trincheras o en los campos abiertos, se llevaran al sepulcro los secretos de los nuevos descubrimientos. Mas no es posible llegar a ese acuerdo. Los pueblos conspiran contra ellos mismos. El monstruo de la guerra seguirá devorando a los privilegiados del genio y a las glorias del porvenir, y una misma bandera esmaltada de sangre cubrirá la tumba gloriosa del soldado campesino, del obrero y del artista. La Civilización moderna devora a sus propios hijos, y en el festín de la muerte tienen un sitio señalado los genios en flor y las esperanzas de los pueblos. La Europa Salvaje ha pecado contra la Humanidad, contra la Civilización y contra el Cristianismo; ha retrocedido a la barbarie de los peores tiempos y ha querido tapar las antiguas manchas de sangre, con sangre de juventud, olvidando que toda procede de un mismo manantial. Durante esa orgía y locura de muerte y de odio, que dejó en la historia un vaho de sangre y montañas de ruinas, han sido conculcados todos los derechos, preconizados todas las violencias, sancionados todos los despojos, estimulados todos los apetitos, legalizadas todas las armas, defendidas todas las represalias de rribados todos los altares, rasgadas todas las leyes y olvidados todos los principios de la fraternidad cristiana. Si lo que más vale en el orden moral ha sido sacrificado a la voracidad suicida de la guerra, ¿han a salvarse del horroroso cataclismo las maravillas del arte y las Ideas y las concepciones y la vida de los grandes artistas? El huracán que pasa tronchando celosías y derribando palmares, ha respetado, alguna vez, los nidos de las aves que cuegan del ramaje y los capullos entreabiertos que perfuman el rosal? MARCEL ROSSELL.

De interés a los comerciantes
Un joven de 24 años, formal, que ha estado cuatro años en la casa de Firestone, de Akron, Ohio, desea colocarse en oficina o escritorio, habla y traduce el inglés al español, correctamente. Referencias y garantías José Alvarez. Aramburo 8 y 10, "La Central". C11199 8-10 2d.11

CAFE DE PUERTO RICO
¡EL MEJOR DEL MUNDO!
GRIPIÑAS
¡EL MEJOR DE PUERTO RICO!
por su excelencia y exquisito aroma. Para tener la seguridad de tomar el mejor café, solicite este famoso producto de la Hacienda "GRIPIÑAS", Puerto Rico, a cualquier tostadero o bodega acreditada, o al por mayor a mi agente: V. HILL Calle Amargura número 11. HABANA. Francisco Oliver Cuveljé PONCE, (PUERTO RICO)

CAFE DE PUERTO RICO
¡EL MEJOR DEL MUNDO!
GRIPIÑAS
¡EL MEJOR DE PUERTO RICO!
por su excelencia y exquisito aroma. Para tener la seguridad de tomar el mejor café, solicite este famoso producto de la Hacienda "GRIPIÑAS", Puerto Rico, a cualquier tostadero o bodega acreditada, o al por mayor a mi agente: V. HILL Calle Amargura número 11. HABANA. Francisco Oliver Cuveljé PONCE, (PUERTO RICO)

CAFE DE PUERTO RICO
¡EL MEJOR DEL MUNDO!
GRIPIÑAS
¡EL MEJOR DE PUERTO RICO!
por su excelencia y exquisito aroma. Para tener la seguridad de tomar el mejor café, solicite este famoso producto de la Hacienda "GRIPIÑAS", Puerto Rico, a cualquier tostadero o bodega acreditada, o al por mayor a mi agente: V. HILL Calle Amargura número 11. HABANA. Francisco Oliver Cuveljé PONCE, (PUERTO RICO)

El DIARIO DE LA MARINA es el periódico de mayor circulación de la República.







Educación Harmoniosa. EL IDEAL DE LA EDUCACION Al doctor Baralt

Todo está misteriosa y perfectamente armonizada en la Naturaleza... No, no puede de ninguna manera quedar suprimido el cultivo de ese órgano de lo sobrenatural.

ción sea perfecta, lo que equivale a decir, para que sea armónica: por eso creo como él, que debe colocarse en el vértice del triángulo constituido por la inteligencia, el sentimiento y la voluntad.



¡Así debieras ser tú: Fuerte, Arrogante!

Los Hombres Desgastados, empobrecidos físicamente, renuevan sus fuerzas, reverdecen sus años, se hacen fuertes, multiplican sus energías físicas, tomando Píldoras Vitalinas

Depósito: "EL CRISOL", NEPTUNO 91.

minuto peligroso, no solo por los innumerables peligros de aquel vértigo de personas y vehículos, sino porque, de no reaccionar rápidamente, se abandonaría uno a merced del frío, hasta helarse y perecer.

Como los carros no pecan de limpios, algunos pasajeros pecan menos todavía y todo va cerrado, la atmósfera se hace mal oliente y pesada, de manera que al cabo de una hora de caminata dentro de aquella jaula de vidrios empañados por los alientos de las gentes, me vuelvo a la calle, a caminar a pie.

oro de las provincias asiáticas. Y pienso que acaso la historia está a punto de repetirse, y quien sabe si Athia y Alarico, otra vez, las razas germánicas van a derramarse por el mundo, arrollándolo todo a su paso y preparando el terreno y abriendo la vía para una nueva y superior civilización.

Unión Vallisoletana

Ayer se reunió la directiva en los salones del Centro Castellano, para despedir cariñosamente a su Presidente don Felipe Carmona, quien embarca esta tarde en el vapor correo Reina María Cristina, con rumbo a la Madre Patria.



La vela Mapa de Cuba de todos tamaños, la de uso corriente, no chorre y dura muchísimo. La velita Luz Ideal para velorios, asistencia de enfermos, cuidar niños, promesas y el vigilante del que duerme.

TELEGRAMAS DE LA ISLA

NISO HERIDO POR UNA CARRETA Catalina, (vía Güines), Febrero 20 a las 9 y 20 a. m. DIARIO DE LA MARINA Esta madrugada en la plataforma situada en el patio de los ferrocarriles cayó encima al niño Angel Rodríguez, de 13 años, una carreta cargada de caña, sufriendo la fractura de una pierna y heridas en la mano. Fué asistido por el doctor Canas Perdomo.

Advertisement for Weingarten Bros. Inc. featuring a woman's portrait and text: 'New York, Octubre 10 de 1916. Sr. don Salvador Vadía, Aguiar 116, Habana, Cuba. Muy señor nuestro: Está en nuestro poder la carta de Ud. junto con los varios periódicos conteniendo nuestros anuncios.'

Enfrente del cementerio y al otro lado de la calle, se abre, como una entrada cruzada por la vieja, fea y famosa calleja, Wall Street, donde todos los días se convierte en oro acuñado un poco de la sangre que corre en los campos de batalla de Europa, y donde un grupo de banqueros, directores descendientes del judío shakespeareano, viene empujando a la guerra a este país, que se resiste y se "para de manos" para no entrar.

Table with columns for 'RECIBIDO' and 'EXPORTACION' showing tonnage and values for various goods.

DEL MERCADO AZUCARERO

NEW YORK Durante el día de ayer en el mercado consumidor se efectuaron algunas ventas de azúcar de Cuba a 4.12 centavos costo y flete, a refinadores, y los mismos refinadores vendieron a un especulador 3,000 sacos de azúcar de Cuba a 4.916 centavos. De Puerto Rico se hicieron algunas ventas para embarque en este mes y en la primera quincena del entrante, a 5.27 centavos; pero a última hora, y en vista de la fuerte baja sufrida en la Bolsa de Azúcar, el mercado cerró menos firme y sin compradores a los precios del día. El azúcar refinado continúa cotizándose de 7 a 7.25 centavos.

ASPECTOS DE... (Viene de la primera)

Estas ideas me imponen un autoexamen, cuyo único resultado aparente es darme cuenta de que aquí dentro tampoco se está bien. El calor artificial, ya sea por el viejo sistema del retorcido y hospitalario tronco de encino que se consume en el hogar encimado por las chimeneas, o ya mediante el carbón mineral, o ya mediante estufas de gas, o bien, por último, de los más modernos sistemas de tubos de alambre o agua caliente, la calefacción, digo, produce en el ambiente un enrarecimiento, una resequecedad, una deshidratación si se me permite llamarla así, que ocasiona una frotación continua, un malestar que atosiga, porque la epidermis se pone reseca, como un viejo pergamino, y al par que se enciende el pabellón de las orejas, nos recorre el cuerpo una desagradable sensación de escalofrío, que aquí llaman a shirinking, con una expresión de poderosa e innegable onomatopéya.

PROPAGANDAS INDUSTRIALES Y COMERCIALES S. VADIA ESPECIALIDAD EN ANuncios DE PERIODICOS 11 Años de Experiencia en Publicidad. Edificio "Llata" Aguiar 116. Departamentos 44, 45, 46, 47, 48, 89. Tel. A-5212.

